

Súd: Okresný súd Rožňava
Spisová značka: 4C/237/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7815207218
Dátum vydania rozhodnutia: 03. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Iveta Farkašovská
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2015:7815207218.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava sudkyňou JUDr. Ivetou Farkašovskou v právnej veci žalobcu AB 2 B. V., reg. číslo 572 79 667, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, PSČ 1077XX, Holandské kráľovstvo, právne zast. Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., Piaristická 707/25, Trenčín, IČO: 47234679 proti žalovanému X. M., O.. XX. XX. XXXX, Ž. XXX, Y., o zaplatenie 1 535,20 Eur s prísl., takto

rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi 1 535,20 Eur, vyčíslený ročný úrok z omeškania vo výške 75,81 Eur a úrok z omeškania vo výške 5,15 % ročne zo sumy 1 535,20 Eur od 25. 06. 2015 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania vo výške 283,42 Eur, ktoré je povinný zaplatiť právnej zástupkyňi žalobcu, to všetko v mesačných splátkach po 30,-Eur, splatných do konca toho-ktorého mesiaca, pod stratou výhody splátok, počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku.

odôvodnenie:

Žalobca v konaní žiadal, aby súd zaviazal žalovaného zaplatiť mu 1 535,20 Eur, vyčíslený ročný úrok z omeškania vo výške 75,81 Eur a úrok z omeškania vo výške 5,15 % ročne zo sumy 1 535,20 Eur od 25. 06. 2015 do zaplatenia a nahradiť mu trovy konania. V žalobe uviedol, že právny predchodca žalobcu, spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. IČO: 36234176, Teplická 7434/147, Piešťany, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vl. 10130/T, uzatvoril so žalovaným ako dlžníkom dňa 04. 02. 2013 Úverovú zmluvu č. 4302014481 (ďalej len „ÚZ“). Súčasťou tejto písomnej úverovej zmluvy bola aj dohoda zmluvných strán o uzatvorení Úverovej zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru č. 6308034802 (ďalej len „zmluva o RÚ“), ktorá nadobudla platnosť dňom podpisu úverovej zmluvy a účinnosť až uskutočnením aktivácie kary zo strany žalovaného. Na základe riadneho plnenia si povinností vyplývajúcich z ÚZ zo strany žalovaného, zaslal mu žalobca v zmysle ustanovenia Hlavy 8 ÚZP úverovú kartu spolu s Metodickou príručkou, ktorá obsahovala okrem charakteristiky revolvingového úveru aj spôsob aktivácie karty v prípade, že žalovaný prejaví vôľu, aby sa platná zmluva o RÚ stala aj účinnou a bola viazaná právami a povinnosťami z nej plynúcimi. Neoddeliteľnou súčasťou Metodической príručky bol Sadzobník poplatkov, ktorý upravoval okrem mesačnej úrokovej sadzby aj výšku poplatkov, ktoré môžu byť účtované v súvislosti s čerpaním revolvingového úveru. Žalovaný podpisom úverovej zmluvy a úverových zmluvných podmienok potvrdil, že bol s nimi oboznámený, rovnako ako potvrdil oboznámenie sa s metodickou príručkou, ktorej súčasťou bol aj Sadzobník poplatkov. Právny predchodca žalobcu spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. IČO: 36234176, Teplická 7434/147, Piešťany, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vl. 10130/T má za to, že zmluva o RÚ je celistvá, uzavretá v písomnej forme určitým, slobodným a vážnym prejavom vôle žalovaného. Svoju vôľu byť viazaný touto zmluvou o RÚ a jej súčasťami potvrdil žalovaný jednak podpisom ÚZ a jednak následnou aktiváciou si úverovej karty. Vychádzajúc z právnej teórie má žalobca za to, že písomná forma právneho úkonu je zákonom spočíva v tom, že obsah prejavu vôle je zachytený v texte listiny (text o uzatvorení zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru je uvedený na lícnej strane úverovej zmluvy). Dôležité je, aby obsah listiny bol prístupný ľudskému vnímaniu. Preto do úvahy

prichádzajú písomne zachytené písmená, značky a čísla. Vlastný text listiny môže byť vyhotovený ľubovoľným spôsobom. Okrem vlastnej ruky konajúceho môže byť text vyhotovený strojom, tlačou alebo aj rukou inej osoby. Písomnosť musí navonok predstavovať jeden uzavretý celok, aby sa zabránilo manipulácii s jeho jednotlivými časťami (jednotlivé náležitosti zmluvy o poskytnutí revolvingového úveru sú uvedené v úverových zmluvných podmienkach, pričom ako je uvedené opäť na lícnej strane úverovej zmluvy, t. j. nad podpisom žalovaného, „Neoddeliteľnou súčasťou tejto úverovej zmluvy sú Úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. uvedené na rube tejto listiny (strana 1) a na samostatnom liste /strana 2 a 3). Dolupodpísaný klient i ručiteľ svojim podpisom potvrdzujú, že sú oboznámení s úverovými podmienkami spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. a že sú im všetky ich ustanovenia zrozumiteľné, považujú ich za dostatočne určité a prejavujú súhlas byť viazaní týmito podmienkami a bezvýhradne súhlasia s ich obsahom.“). Celistvosť listiny je zachovaná aj vtedy, ak jednota viacerých listín je spoznatelná z obsahu právneho úkonu a ak spolunáležitosť jednotlivých listín je nesporná. Pevné spojenie listín napr. zošitím alebo zviazaním nie je v takom prípade potrebné. Celistvosť listiny možno posudzovať z priebežného číslovania strán alebo z číslovania ustanovení zmluvy, vzájomných odvolávok alebo z iného označenia, ak je tým vylúčená ďalšia manipulácia s textom. V súvislosti s písomnou formou úverovej zmluvy žalobca poukazuje aj na skutočnosť, že tak ako žiadny právny predpis neobmedzuje počet dohodnutých úverov v jednej písomnej zmluve, tak ani žiadny právny predpis neustanovuje, kde má byť na listine, zachycujúcej písomný prejav vôle, umiestnený podpis. Princíp, že text písaný pod podpisom nereprezentuje relevantný prejav vôle osoby, ktorá sa podpísala, sa podľa súdnej praxe i odbornej literatúry vzťahuje bez výnimky iba na niektoré úkony, typicky na závet. Ohľadne iných súkromných listín neprevládajú tak prísne požiadavky, pretože je potrebné dať prednosť vážne mienenému a obsahovo bezchybnému prejavu vôle pred bezúčelným formalizmom; napr. súčasťou písomne uzavretej zmluvy sa stávajú aj tie listiny, ktoré sú označené v rámci zmluvných dojednaní za súčasť zmluvného textu, hoci neboli podpísané (Ro NS ČR z 27. 03. 2008, sp. zn. 26 Cdo 2317/2006). V súlade s judikatúrou súdov, celistvosť listiny možno posudzovať z priebežného číslovania strán alebo z číslovania ustanovení zmluvy, vzájomných odvolávok alebo z iného označenia, ak je tým vylúčená ďalšia manipulácia s textom. V takýchto podobných prípadoch je totiž potrebné dať prednosť vážne mienenému a obsahovo bezchybnému prejavu vôle pred striktným a bezúčelným formalizmom. Napríklad Najvyšší súd ČR rozsudkom z 27. 03. 2008, sp. zn. 26 Cdo 2317/2006 vyjadril názor, že „súčasťou písomne uzavretej zmluvy sa stávajú aj tie listiny, ktoré sú označené v rámci zmluvných dojednaní za súčasť zmluvného textu, hoci neboli podpísané“. Ako uvádza aj JUDr. Fekete, CSc. vo svojom odbornom článku s názvom „Podpis na súkromných listinách“ (publikovaný v časopise Justičná revue, 60, 2008, č. 2, s. 201-2015), „Písomnosť musí navonok predstavovať jeden uzavretý celok, aby sa zabránilo manipulácii s jeho jednotlivými časťami. Celistvosť listiny je zachovaná aj vtedy, ak jednota viacerých listín je spoznatelná z obsahu právneho úkonu a ak spolunáležitosť jednotlivých listín je nesporná. Pevné spojenie listín napr. zošitím alebo zviazaním nie je v takom prípade potrebné. Na celistvosť listiny možno usadzovať z priebežného číslovania strán alebo z číslovania ustanovení zmluvy, vzájomných odvolávok, obsahovej súvislosti textu, jednotnej formy písma alebo z iného označenia, ak je tým vylúčená ďalšia manipulácia s textom.“ Pokiaľ ide o platnosť Úverových podmienok, v tej súvislosti poukazuje napr. aj na: - rozhodnutie Krajského súdu v Trnave, sp. zn. 24Co/412/2012 zo dňa 09. 07. 2013, podľa ktorého „obdobne sa odvolací súd nezhodol s prvostupňovým ani v ďalšom závere, ktorým odôvodnil zamietnutú časť rozsudku a to, že dojednanie o zmluvnej pokute je v dôsledku chýbajúceho podpisu úverových zmluvných podmienok zmluvnými stranami, s poukazom na § 544 a § 40 ods. 1 Občianskeho zákonníka, absolútne neplatné... Písomná forma právneho úkonu teda predpokladá existenciu dvoch náležitostí a to písomnosti a podpisu. Žiaden právny predpis ale nestanovuje, kde má byť podpis na listine, ktorá zachycuje písomný prejav vôle, umiestnený. Princíp, že text písaný pod podpisom nereprezentuje relevantný prejav vôle osoby, ktorá sa podpísala, sa podľa ustálenej súdnej praxe i odbornej literatúry vzťahuje bezvýnimčne iba k osobitným právnym úkonom typicky k závetu, ohľadne iných súkromných listín nevládnú požiadavky tak prísne, lebo je treba dať prednosť vážne mienenému a obsahovo nezávadnému prejavu vôle pred prílišným formalizmom. Súčasťou písomne uzavretej zmluvy sa tak stávajú i listiny označené v rámci zmluvných dojednaní za súčasť zmluvného textu i keď neboli podpísané... Z uvedeného teda vyplýva, že iba samotná skutočnosť, že zmluvné strany v danom prípade podpísali iba lícnu stranu úverovej zmluvy a všeobecné obchodné podmienky, ktoré boli na lícnej strane vyhlásené za neoddeliteľnú súčasť zmluvy, nie sú stranami podpísané, nespôsobuje neplatnosť dojednaní obsiahnutých vo všeobecných obchodných podmienkach...“ Rozhodnutie Krajského súdu Prešov, sp. n. 1Co/136/2012 zo dňa 25. 02. 2013: „Pochybil však súd prvého stupňa, pokiaľ vyhodnotil ustanovenia o zmluvnej pokute ako také, ktoré neboli uzavreté v písomnej forme, a preto sú v rozpore s § 544 ods. 2 Občianskeho

zákonníka. V úverovej zmluve... je totiž jednoznačne uvedené, že neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. a táto zmluva obsahuje tiež ustanovenie o tom, že žalovaná ako klient spoločnosti bola s týmito úverovými zmluvnými podmienkami ... aj oboznámená. Tieto úverové podmienky sú pripojené k samotnej úverovej zmluve, a preto je potrebné vyvodiť záver, že sú súčasťou zmluvy v písomnej forme, a preto záver o o tom, že neboli ustanovenia o zmluvnej pokute dojednané písomne, nemožno považovať za správny.“ Revolvingový úver je dlhodobý, opakovateľný a obnoviteľný úver. Držiteľ revolvingového úveru má k dispozícii finančné prostriedky vo výške dohodnutého úverového rámca. Termín „revolvingový“ znamená po slovensky „obnovujúci sa“. Pri tomto type úveru je obnoviteľná finančná rezerva. S každou uhradenou mesačnou splátkou „klient sporí“ čiastku, ktorú si v prípade potreby môže opäť požičať a to bez akýchkoľvek zbytočných papierovačiek“. Vzhľadom na charakter revolvingového úveru, t. j. skutočnosť, že spoločnosť a ani spotrebiteľ nemôžu vedieť a ani nevedia pri uzatváraní zmluvy určiť kedy a koľko z úveru bude čerpané, nie je možné presne stanoviť výšku poskytnutého úveru, pretože pri takomto type úveru sa zásadne definuje len výška úverového rámca, ktorá v tomto prípade bola pôvodne 1 350,-Eur - Hlava 8 ÚZP. Povinnosť splácať čerpaný revolvingový úver formou pravidelných mesačných splátok bola dohodnutá v Hlave 11 a nasl. ÚZP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou ÚZ. V zmysle ustanovenia Hlavy 12 ÚZP „Výška pravidelne mesačnej splátky RÚ bola medzi klientom a spoločnosťou dohodnutá vo výške 4 % z výšky dohodnutého úverového rámca, platného ku dňu splatnosti danej splátky. V jednotlivých splátkach sú zahrnuté dohodnuté úroky, príslušná časť čerpaného RÚ a pravidelné poplatky napr.: poplatok za výpis a príp. nepravidelné poplatky ako napr.: poplatky za výber z bankomatu, za blokovanie karty. Klient je povinný hradiť spoločnosti poplatky za poskytované služby (ďalej len poplatky), ktorých výška je daná sadzovníkom poplatkov, platným v dobe vzniku poplatkovej povinnosti, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto ÚZ a ktorý je obsiahnutý v Metodickej príručke.“ Zmluvný úrok ako cena za poskytnutie revolvingového úveru, bol dohodnutý v ÚZP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou dotknutej ÚZ a v ktorých je dohodnuté v Hlave 8, že klient sa uzatvorením tejto Zmluvy o RÚ zaväzuje poskytnutý RÚ spoločnosti vrátiť a zaplatiť jej za poskytnutie RÚ úroky. V jednotlivých splátkach sú zahrnuté zmluvne dohodnuté úroky a príslušná časť úverovej istiny. Ďalej bol dohodnutý aj v ustanovení Hlavy 12 ÚZP, konkrétne §, kde je dojednané, že : „... V jednotlivých splátkach sú zahrnuté dohodnuté úroky ... a najmä § 9 - „Klient je povinný platiť úrok z poskytnutého úveru vo výške mesačne úrokovej miery aktuálne platnej v okamihu splátky RÚ, v ktorej je obsiahnutá platba úroku. Mesačná úroková miera je rovná základnej úrokovej miere uvedenej v aktuálnom sadzovníku poplatkov.“ V nadväznosti na doteraz uvedené argumenty preukazujúce platnosť zmluvy o revolvingovom úvere, žalobca poukazuje aj na záväznú judikatúru týkajúcu sa rovnakého druhu revolvingovej zmluvy, konkrétne rozsudok Krajského súdu Prešov sp. zn. 9Co/72/2012 zo dňa 26. 11. 2013, v ktorom je konštatované, že: „... Preto skutočnosť, že prvá časť ÚZP, upravujúcich okrem iného v Hlave 8,9 aj podmienky čerpania revolvingového úveru, sa nachádza na rube úverovej listiny, nemá za následok nedodržanie písomnej formy pri uzatváraní zmluvy o revolvingovom úvere. V konečnom dôsledku to výslovne vyplýva aj zo skutočnosti, že prejav vôle o uzavretí zmluvy o revolvingovom úvere sa nachádza na prvej strane úverovej listiny, ktorá bola účastníkmi podpísaná... Vychádzajúc z doposiaľ vykonaného dokazovania možno mať za to, že žalovaný bol v týchto podmienkach platného vzniku zmluvy o RÚ včas a písomne informovaný. Preto chýbajúci údaj o RPMN nemá za dôsledok sankciu upravenú v ust. § 4 ods. 3 posledná veta citovaného zákona. Naopak, v súvislosti s tým, že žalovaný ako spotrebiteľ tento úver čerpal v období od 12. 11. 2007 do 29. 01. 2009, došlo k platnému uzavretiu tejto zmluvy.“ Žalovaný porušil zmluvne dohodnuté podmienky vzťahujúce sa k riadnemu a včasnému splácaniu poskytnutého úveru a dostal sa s úhradou svojho zmluvného záväzku do omeškania tak ako je uvedené v splátkovom kalendári, z ktorého vyplýva prehľad platieb žalovaného. Prostredníctvom úverovej karty čerpal žalovaný poskytnutý revolvingový úver spolu vo výške 1 417,09 Eur. Odo dňa omeškania bol žalovaný o výške svojho dlhu informovaný v pravidelných mesačných výpisoch z úverového účtu a vyzývaný k jeho úhrade. Vzhľadom na skutočnosť, že žalovaný ani napriek uvedenému neplnil svoju povinnosť riadneho a včasného splácania úveru, v zmysle Hlavy 7 písm. a) žalobca vyzval žalovaného listom zo dňa 23. 06. 2014 k splateniu celého zostatku úveru vo výške 1 593,20 Eur v lehote 15 dní odo dňa odoslania výzvy. Tento postup žalobcu bol v súlade aj s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky a to konkrétne s § 565 Občianskeho zákonníka: „Ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené.“ Podľa § 2 písm. b) zák.č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch plateného a účinného v čase uzavretia ÚZ a zmluvy o RU sa zmluvou o spotrebiteľskom úvere rozumie zmluva, ktorou „... sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom“ a podľa § 2 písm. c) spomínaného zákona

sa celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom rozumejú „... všetky náklady vrátane úroku a poplatkov, ktoré sú spojené s poskytnutím spotrebiteľského úveru.“ Sadzba úroku z omeškania, ktorú si žalobca v návrhu uplatňuje vo výške 5,15 % ročne bola stanovená nasledovne: základná úroková sadzba ECB pltná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu, t.j. ku dňu 10. 07. 2014 (pätnásty deň odo dňa odoslania Výzvy k splateniu celého úveru) + 8 percentuálnych bodov. Úrok z omeškania bol stanovený takto: úrok z omeškania vo výške 75,81 Eur z čiastky 1 535,20 Eur od 10. 07. 2014 do 24. 06. 2015, t.j. do dňa vyhotovenia návrhu na vydanie platobného rozkazu. Vzhľadom na uvedené tak ako vyplýva aj zo splátkového kalendára, žalobca eviduje voči žalovanému dlh v nasledovnej výške: istina vo výške 1 344,80 Eur, úrok vo výške 13,88 Eur, poistenie PZK vo výške 2,-Eur, poplatok za výber z bankomatu vo výške 4,58 Eur, poplatok za výpis z účtu vo výške 7,45 Eur, opravné úroky - grace period vo výške 0,16 Eur, úrok za hotovostné transakcie vo výške 162,16 Eur, úrok za poistné vo výške 0,12 Eur, úrok za nevyužitú GP - poistné vo výške 0,05 Eur, dlh spolu 1 535,20 Eur. Vyčíslený ročný úrok z omeškania vo výške 75,81 Eur tak ako je uvedené vo výpise čerpania, splátok a úhrad.

Na pojednávanie dňa 03. 11. 2015 sa právna zást. žalobcu nedostavila, svoju neúčast' ospravedlnila podaním doručeným súdu 02. 11. 2015, kde uvádza, že navrhuje, aby súd rozhodol vec v jej neprítomnosti, na podanej žalobe trvá.

Žalovaný na pojednávaní dňa 03. 11. 2015 uznal nárok žalobcu, chcel, aby mu bolo umožnené splácať dlh po 30,-Eur mesačne. Vypovedal, že je invalidný dôchodca, dôchodok poberá vo výške 480,-Eur mesačne od roku 2003. Pracoval predtým u súkromníka, tam mal úraz. Má dcéru, ktorá študuje na vysokej škole. Je rozvedený, platí dcére 70,-Eur mesačne výživné. Platí ešte pôžičku asi Poštovej banke, je to v exekučnom konaní, zobral pôžičku pre syna. V marci alebo apríli by mu to malo končiť, tam spláca 90,-Eur mesačne. Je v podnájme, platí 130,-Eur mesačne. Na lieky dáva 50,- až 60,-Eur mesačne. Má náklady na stravu. Žiada o možnosť splácať dlh v splátkach.

Podľa § 153a ods. 1 O.s.p., ak počas konania uzná žalovaný pred súdom nárok uplatnený žalobou, alebo jeho základ, alebo ak sa žalobca vzdá pred súdom svojho nároku, súd rozhodne rozsudkom na základe uznania alebo vzdania sa nároku.

Súd sa oboznámil s listinnými dôkazmi pripojenými k žalobe a to Úverovou zmluvou č. 4302014481 zo dňa 04. 02. 2013, Úverovými zmluvnými podmienkami, sadzobníkom, splátkovým kalendárom, výzvou k splateniu celého úveru + poštový podací hárok, výpisom čerpania, splátok a úhrad a zistil, že nárok žalobcu je dôvodný, preto žalobe vyhovel.

O možnosti žalovaného zaplatiť žalobcovi uloženú povinnosť v splátkach súd rozhodol podľa § 160 ods. 1 O.s.p., podľa ktorého ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať v aj splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí a to tak, že omeškание s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

O možnosti žalovaného zaplatiť dlžnú sumu v splátkach súd rozhodol s prihliadnutím na jeho osobné, sociálne a majetkové pomery.

O trovách súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p., keď žalobcovi, ktorý mal vo veci plný úspech, priznal náhradu trov konania potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti žalovanému, ktorý vo veci úspech nemal. Trovy konania pozostávajú z trov za zaplatený súdny poplatok z návrhu vo výške 96,50 Eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 191,42 Eur (za 2 úkony právnej pomoci po 71,37 Eur prevzatie a príprava zastúpenia, podanie návrhu na súd a 2 x rež. paušál po 8,39 Eur + 20 % DPH), spolu trovy konania 287,92 Eur.

O povinnosti žalovaného zaplatiť trovy konania právnej zástupkyňi žalobcu súd rozhodol podľa § 149 ods. 1 O.s.p.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je odvolanie prípustné.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci.